

最新大学英语 四级真题

简答 英译汉 详解
完型 填空

主编 林学明 张祝祥



外文出版社

**最新大学英语四级真题
简答、英译汉、完型填空详解**

主 编 林学明 张祝祥

外 文 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

最新大学英语四级真题 Cloze 详解/林学明主编.

-北京: 外文出版社, 2002. 9

ISBN 7-119-03136-8

I. 最... II. 林... III. 英语-高等学校-水平考试-解题

IV. H319.6

中国版本图书馆CIP 数据核字 (2002) 第065061 号

外文出版社网址:

<http://www.flp.com.cn>

外文出版社电子信箱:

info@flp.com.cn

sales@flp.com.cn

最新大学英语四级真题简答、英译汉、完型填空详解

主 编 林学明 张祝祥

责任编辑 杨春燕

封面设计 蔡 荣

印刷监制 张国祥

出版发行 外文出版社

社 址 北京市百万庄大街 24 号 邮政编码 100037

电 话 (010) 68320579 (总编室)
(010) 68329514 / 68327211 (推广发行部)

印 刷 北京顺义振华印刷厂

经 销 新华书店/外文书店

开 本 大 32 开 字 数 85 千字

印 数 0001—8000 册 印 张 5

版 次 2002 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

装 别 平装

书 号 ISBN 7-119-03136-8/G · 485(外)

定 价 7.00 元

版权所有 侵权必究

主 编：林学明 张祝祥

副主编：王玉文 孙 虹

编 委：王玉文 冯书彬

刘秀华 刘宝贵

刘燕侠 孙 虹

满江红 李 悦

目 录

一、大学英语四级考试简答题.....	1
(一) 简答题理论篇.....	1
1、大纲要求.....	1
2、测试目的.....	1
3、评分标准.....	2
4、应试技巧.....	2
5、注意事项.....	4
(二) 历年简答题实践篇.....	5
2002年6月大学英语四级简答题.....	5
参考答案.....	8
试题详解.....	8
参考译文.....	10
1999年6月大学英语四级简答题.....	12
参考答案.....	15
试题详解.....	15
参考译文.....	18
1999年1月大学英语四级简答题.....	19
参考答案.....	22
试题详解.....	22
参考译文.....	24
1997年1月大学英语四级简答题.....	26
参考答案.....	29
试题详解.....	29
参考译文.....	31

二、大学英语四级考试英译汉	33
(一) 英译汉理论篇	33
1、大纲要求	33
2、考试形式	33
3、评分标准	34
4、应试技巧	34
(二) 历年英译汉试题实践篇	36
2000年6月大学英语四级考试英译汉试题	36
参考答案	43
试题详解	43
参考译文	47
1996年6月大学英语四级考试英译汉试题	51
参考答案	58
试题详解	58
参考译文	62
1996年1月大学英语四级考试英译汉试题	66
参考答案	73
试题详解	73
参考译文	78
三、大学英语四级考试完型填空	82
(一) 完型填空理论篇	82
完型填空概述	82
应试技巧	83
(二) 历年完型填空试题实践篇	87
大学英语四级完型填空样题	87
参考答案及试题详解	89
参考译文	92
2002年1月大学英语四级考试完型填空试题	94
参考答案及试题详解	97

参考译文.....	100
2001 年 6 月大学英语四级考试完型填空试题.....	101
参考答案及试题详解.....	103
参考译文.....	107
2000 年 12 月大学英语四级考试完型填空试题.....	108
参考答案及试题详解.....	110
参考译文.....	114
2000 年 1 月大学英语四级考试完型填空试题.....	116
参考答案及试题详解.....	118
参考译文.....	122
1998 年 6 月大学英语四级考试完型填空试题.....	123
参考答案及试题详解.....	125
参考译文.....	128
1998 年 1 月大学英语四级考试完型填空试题.....	130
参考答案及试题详解.....	133
参考译文.....	136
1997 年 6 月大学英语四级考试完型填空试题.....	138
参考答案及试题详解.....	140
参考译文.....	144
1995 年 6 月大学英语四级考试完型填空试题.....	145
参考答案及试题详解.....	147
参考译文.....	151

一、大学英语四级考试 简答题

(一) 简答题理论篇

1、大纲要求

“简答题”是大学英语四、六级考试委员会公布的第二批新题型之一，于 1997 年 1 月、1999 年 1 月、1999 年 6 月和 2002 年 6 月的考试中采用。《考试大纲》要求把“简答题”安排在“阅读理解”之后。每次考试为一篇文章，其长度和难度同阅读理解的文章相近，文章后有 5 个问题或不完整的句子，要求考生在理解文章后用简短的英语（可以是单词、短语或短句）回答或完成句子。每题为 2 分，共 10 分，考试时间为 15 分钟。

2、测试目的

“简答题”主要考核考生对英语书面材料的确切理解能力。其目的、内容也同阅读理解多项性选择题一样，含有关文章主题思想的问题，有关文章重要事实和细节的问题，有关词汇和短语含义问题，有关领会作者的观点、意图和态度的问题。由于没有提供选择项，全凭考生自己对文章的理解，根据文章提供的信息得出答案，能够避免多项性选择中可能有的猜测成分，因此更能真实地反映出考生的阅读理解能力。

3. 评分标准

简答题要求考生在读懂文章的基础上，用正确简短的语言回答问题，在评分时同时考虑内容和语言。每题满分为 2 分，最低为 0 分，具体要求如下：

2 分——答出全部内容，语言正确

1 分——答出部分内容，语言正确

0 分——没有答对问题

在考生的答题中，如果有语言错误，扣除 0.5 分（不包括引起歧义的、可以辨识的语言错误，扣分不能超过 0.5 分）；涉及无关内容者扣 0.5 分，若答案中有互相矛盾的内容，内容互相矛盾的部分不得分；整句原封不动照搬应扣分：照搬一句扣 0.5 分，照搬两句及两句以上者扣 2 分；答案超过规定的单词数目（例如，通常规定 10 个单词）要相应扣除一定分值。

4. 应试技巧

熟悉并掌握简答题的题目类型。简答题的题目大致可分两大类：直接型和综合型。

直接型试题与阅读理解中的事实细节型相类似，可以在文章中某个具体的地方找到相似或相同的答案。只要看懂题意，对照文章的事实、细节，即可得出答案。对于此类题型可以有针对性地选择原文中的关键词汇或词组简明扼要地回答。

综合型试题常常需要概括几句话或几段话甚至全篇文章方可得出答案。其中包括主旨题、判断推理题及猜测词义题。其中对于主旨题需要概括全文内容，把握文章的整体内容，分析透彻，找到主题句（topic sentence），然后将文章的关键信息扩展成短语或单句。对于猜测词义题，应根据上下文的具体环境或根据构词法猜测词义。

总之，简答题的题目类型与阅读理解的题目类型是类似的，其区别就是将阅读理解中的多项选择换成主观题的形式，

让考生凭自己对文章的理解，根据文章提供的信息得出答案。
简答题的具体问题可大致分为以下五类：

主旨大意题：文章的主题句往往是全文的中心思想，如果文章有标题的话，那么标题往往是主题句的核心词或概括性的词语。有的文章采用演绎法，那么主题往往在文章或段落的开始。有的文章采用归纳法，那么主题句就会在文章的段尾。有的文章则需要应试者自己进行概括或归纳隐含的主题思想。有的文章则从每段的中心推出主题。

事实细节题：此类问题又称 W-questions，这类问题通常是借助 what, who, where, when, why, which, how 等提问，是简答题中出现频率极高的命题方式。应试者应该学会运用快速浏览、跳读、查读等技巧，迅速确定答案在文章里的大概位置，然后细读、确定答案。一般来说，文章所含细节虽然比较零散，但大部分都能直接找到。不过，对于有些细节，必须针对所要回答的问题细心地逐个搜索。

作者观点、态度题：某些文章的作者表达自己的态度。作者的态度可能表现得明显，也可能隐藏在字里行间。在分析作者语气、态度时，考生只要能抓住作者的一些措辞，尤其是表示感情色彩的形容词或副词，便能推断出作者的态度是悲观还是乐观，是同情还是厌恶，是讽刺还是赞成，是肯定还是否定等。

词汇和短语含义题：词汇题主要测试考生对于一些超出四级大纲的生词以及对于一些熟悉词语的新义的理解。词汇题要求考生理解某个词在某个特定环境中的特殊意义，正确理解上下文含义是解答词汇题的关键。无论多么常见的词汇题，都必须回到原段原句中去推断出新的含义。猜测词义可根据上下文提供的线索：

- (1) 对该词语的定义；
- (2) 破折号、冒号、引号等表示注释意义的标点符号；
- (3) 同位语、说明词义的定语从句或插入语等；
- (4) 构词法。

推理、引申题：(1) 特定细节的推断：特定细节的推断是对文章中某个具体细节进行推理、判断。该类型的问题虽然不像具体信息题那样可以直接寻找答案，但只要对文章提供的相应的具体细节进行分析便可得出答案。(2) 对于文章上、下篇主题的推断：考生可以根据短文所提供的线索（文章的开头或结尾）推断本篇短文以前或以后要探讨的内容。

5、注意事项

评分标准中要求，回答问题时答非所问要扣分；语言使用要规范，要注意标点符号以及字母的大小写；照搬原文要扣分。需要着重指出的是扣分标准中规定照搬整句原文要扣分。有的考生因害怕照抄原文，甚至连短文中出现的单词或短语都不敢用，这是不对的。纵观历年四级考试的简答题答案，所用的单词和短语几乎出自于原文，只是不能照搬整个句子。简答题的答案不能超过 10 个单词，否则要扣分。

(二) 历年简答题实践篇

2002 年 6 月大学英语四级考试简答题

Part IV Short Answer Questions

(15 minutes)

Directions: *In this part there is a short passage with five questions or incomplete statements. Read the passage carefully. Then answer the questions or complete the statements in the fewest possible words.*

As researchers learn more about how children's intelligence develops, they are increasingly surprised by the power of parents. The power of the school has been replaced by the home. To begin with, all the factors which are part of intelligence — the child's understanding of language, learning patterns, curiosity — are established well before the child enters school at the age of six. Study after study has shown that even after school begins, children's achievements have been far more influenced by parents than by teachers. This is particularly true about learning that is language-related. The school rather than the home is given credit for variations in achievement in subjects such as science.

In view of their power, it's sad to see so many parents not making the most of their child's intelligence. Until recently parents had been warned by educators who asked them not to educate their children. Many teachers now realize that children cannot be educated

only at school and parents are being asked to contribute both before and after the child enters school.

Parents have been particularly afraid to teach reading at home. Of course, children shouldn't be pushed to read by their parents, but educators have discovered that reading is best taught individually — and the easiest place to do this is at home. Many four-and-five-year-olds who have been shown a few letters and taught their sounds will compose single words of their own with them even before they have been taught to read.

Questions: (注意：答题尽量简短，超过 10 个词要扣分。每条横线限写一个英语单词，标点符号不占格。)

S1. What have researchers found out about the influence of parents and the school on children's intelligence?

_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____		

S2. What do researchers conclude about children's learning patterns?

_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____		

S3. In which area may school play a more important role?

_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____		

S4. Why did many parents fail to make the most of their children's intelligence?

_____	_____	_____	_____
-------	-------	-------	-------

S5.The author suggests in the last paragraph that parents should be encouraged to

参考答案

S1.(1) Parents have greater influence than the school.

(2) Parents' influence is greater than the school's.

S2.They are established well before the age of six.

S3. Science subjects.

S4. They were told by educators not to educate their children.

S5. teach reading at home

试题详解

本篇探讨了家长对于子女智力开发的影响。第一段作者指出本篇探讨的主题：研究者对儿童智力开发了解得越多，他们越对父母所起的作用越感到惊讶。家庭的作用已取代了学校的作用。多次研究表明，即使上学后，孩子成绩受父母的影响远比受教师的影响大。在与语言相关的学科方面更是如此。学生理科成绩的高低取决于学校而不是家长。第二段作者指出，大多数家长还没有充分开发孩子的智力，家长应该在子女上学前后，担负起教孩子的责任。第三段指出在读书方面，最好的方法就是家长在家对孩子进行个别辅导。

S1.问题：研究者对于家长与学校对孩子智力方面的影响有什么发现？

答案：Parents have greater influence than the school.

或：Parents' influence is greater than the school's.

【解析】依据文章第一段前两行 “As researchers learn more about how children's intelligence develops, they are increasingly surprised by the power of parents. The power of the school has been replaced by the home.研究者们对儿

童智力开发了解得越多，他们对父母的作用越感到惊讶。家庭的作用已取代了学校的作用。”以及文章第一段第五行“*study after study has shown that even after school begins, children's achievements have been far more influenced by parents than by teachers.* 多次研究表明，即使上学后，孩子成绩受父母的影响远比受教师的影响大。”此题为综合题型。综上所述，即可推断出该题的答案。

S2.问题：对于孩子们的学习方法，研究者得出的结论是什么？

答案：They are established well before the age of six.

【解析】依据文章第一段第三行“*all the factors which are part of intelligence — the child's understanding of language, learning patterns, curiosity — are established well before the child enters school at the age of six.* 智力的诸多因素——孩子的语言理解力，学习方式，好奇心——在他们 6 岁上学前就已经形成了”。此题为直接题型。孩子的学习方法属于智力诸多因素之一，第二个破折号后即是此题参考答案。

S3.问题：学校在哪个领域起到更为重要的作用？

答案：Science subjects.

【解析】依据文章第一段倒数第二行“*The school rather than the home is given credit for variations in achievement in subjects such as science.* 学生理科成绩的高低取决于学校而不是家长。”此题为直接题型。问题中“*play a more important role*”与原文中“*is given credit for*”相对应。它后面的短语即是此题答案。

S4.问题：为什么许多家长未能充分开发孩子的智力？

答案: They were told by educators not to educate their children.

【解析】依据文章第二段第一句 “In view of their power, it's sad to see so many parents not making the most of their child's intelligence. 可悲的是, 就家长所起的作用而言, 大多数家长没有充分开发孩子的智力。” 在第二段第三行,

“Many teachers now realize that children cannot be educated only at school and parents are being asked to contribute both before and after the child enters school. 现在许多教师意识到孩子们只在学校接受教育, 是远远不够的, 他们要求家长在子女上学前后, 担负起教孩子的责任”。此题为综合题型。综上所述, 即可推断出此题答案。

S5.问题: 文章的最后一段建议应该鼓励家长_____。

答案: teach reading at home

【解析】依据文章第三段 “Parents have been particularly afraid to teach reading at home. Of course, children shouldn't be pushed to read by their parents, but educators have discovered that reading is best taught individually — and the easiest place to do this is at home. 家长特别不愿意在家教子女读书。当然, 家长不应逼迫子女读书, 但是教育家发现, 单独辅导是教孩子读书的最好方法——家里是最方便的地方。” 此题为综合题型。综上所述, 即可推断出此题答案。

参考译文

研究者们对儿童智力开发了解得越多, 对父母的作用越感到惊讶。家庭的作用已取代了学校的作用。首先, 智力的诸多